

ПОСУДОМОЕЧНЫЕ МАШИНЫ



WZ-50 D



WZ-30 D



WZ-100



СОДЕРЖАНИЕ

1. Меры безопасности.....	3
2. Распаковка.....	4
3. Установка.....	5-6
4. Использование оборудования.....	7-9
5. Техническая спецификация.....	10-12
6. Отчистка.....	13
7. Поиск неисправностей	14

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



**ПРОЧИТАЙТЕ, ПОЖАЛУЙСТА, СЛЕДУЮЩИЙ ТЕКСТ, ПЕРЕД ТЕМ КАК
ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТРОЙСТВО**

**УБЕДИТЕСЬ, ЧТО УСТРОЙСТВО ОТКЛЮЧЕНО ОТ СЕТИ ПЕРЕД ОТКРЫТИЕМ
ДВЕРИ УСТРОЙСТВА.**

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО НЕПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА ИЛИ
НЕПРАВИЛЬНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ МОГУТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМЕ.**

**ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДУСМОТРЕНА В СЛУЧАЕ ПРЕДНАМЕРЕННОГО
ПОВРЕЖДЕНИЯ, ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗ-ЗА НЕАККУРАТНОСТИ, НЕПРАВИЛЬНОГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, А ТАКЖЕ В СЛУЧАЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ НЕКОМПЕТЕНТНЫМИ
СОТРУДНИКАМИ.**

**ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ, ЕСЛИ ИСПОЛЬЗОВАЛИСЬ
НЕПОДХОДЯЩИЕ СМЯГЧИТЕЛИ ИЛИ СРЕДСТВА ДЛЯ УДАЛЕНИЯ НАКИПИ.**

**ВСЕ МОДИФИКАЦИИ УСТРОЙСТВА ДОЛЖНЫ БЫТЬ ВЫПОЛНЕНЫ
УПОЛНОМОЧЕННЫМИ СЕРВИСНЫМИ СЛУЖБАМИ.**

**ПЕРСОНАЛ, ИСПОЛЬЗУЮЩИЙ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ДОЛЖЕН БЫТЬ
ХОРОШО ОБУЧЕН.**

**В случае возникновения неполадок, все электрические и водные соединения
должны быть отключены. Так же необходимо сразу же обратиться к
специалистам для устранения неполадок.**

2. РАСПАКОВКА

Используйте надлежащие инструменты, для распаковки, а также надлежащие средства защиты для предотвращения травм.

Для предотвращения загрязнения окружающей среды рекомендуем выбрасывать упаковочные материалы в специальные контейнеры и разделять по видам.

В комплектацию устройств входит:

- 2 большие корзины (WZ-100, WZ-100 D, WZ-50 ve WZ-50 D)
- 1 корзина для стаканов и корзина для тарелок (WZ-30, WZ-30 D)
- 1 впускной шланг (подсоединяется к воде.)
- 1 дренажный шланг (подсоединен к устройству.)
- инструкция по эксплуатации

3. УСТАНОВКА

Перед установкой устройства на месте его работы необходимо выполнить следующее:

- Поскольку устройство работает под напряжением 380 В (WZ-100, WZ-100 D) или 220 В (WZ 50, WZ-50 D, WZ 30 и WZ-30 Dj), проверьте соответствие вашего напряжения в сети к выбранной модели.
- Электрический кабель TTR 5x2,5 мм должен быть проложен до места, где размещено устройство, и для подключения устройства должно быть не менее 3 метров полезного расстояния. В упаковке нет дополнительного электрического кабеля. (Только WZ-100, WZ-100 D)
- Главный предохранитель, к которому подключено устройство, должен иметь реле 30 мА.
- Соединительный фитинг для подсоединения к контактам, должен иметь диаметр 3 мм со всех сторон.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СЕТЬ, К КОТОРОЙ ПОДКЛЮЧАЕТСЯ УСТРОЙСТВО, ДОЛЖНА ИМЕТЬ ПРАВИЛЬНОЕ ЗАЗЕМЛЕНИЕ. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ ПОЛУЧЕННЫЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕПРАВИЛЬНОГО ЗАЗЕМЛЕНИЯ ИЛИ ВОООЩЕ ЕГО ОТСУТСТВИЯ.

- Предохранитель должен соответствовать максимальному значению тока, указанному на устройстве и сети к которой устройство подключается (Предохранитель 32 А для трехфазного и однофазного подсоединения)
- $\frac{3}{4}$ Водная установка должна быть размещена сзади устройства на стене, там же должен быть размещен клапан $\frac{3}{4}$. Поскольку система ополаскивания устройства работает под давлением проточной воды, на установке не должно быть протечек.
- Устройство должно быть подключено к источнику пресной воды. В регионах с неизвестным количеством извести в воде необходимо использовать смягчители.
- Чистая вода, поступающая в устройство, должна иметь температуру от + 4°C до + 55°C. Вода горячее или холоднее указанной может повредить ваше устройство, а также отрицательно повлиять на эффективность мытья посуды.
- Давление потока воды, входящее в устройство, может варьироваться в зависимости от региона, в котором оно используется. Давление воды, поступающей в устройство, должно измеряться в момент установки. В соответствии с измеренными значениями должны быть выполнены следующие процедуры:

Значение давления	Меры
0-2 бар	Необходимо установить водяную помпу
2-4 бар	Нет необходимости в дополнительной установке.
4 бар и больше	Необходимо использовать редукционный клапан

В случае невозможности применения мер, указанных выше, производительность посудомоечной машины может ухудшиться.

- В месте, где устанавливается устройство, должно быть отверстие для отвода воды. Поскольку устройство имеет внутренний дренажный насос, выпуск воды должен быть расположен на высоте 600 мм. Если вы используете машину без дренажного насоса, то выпуск воды должен быть на уровне земли.
- Водонагреватель устройства должен быть настроен на температуру 55°C, а резервуар для воды на температуру 85°C. Эти значения не должны меняться, поскольку их изменение повлияет на производительность машины.

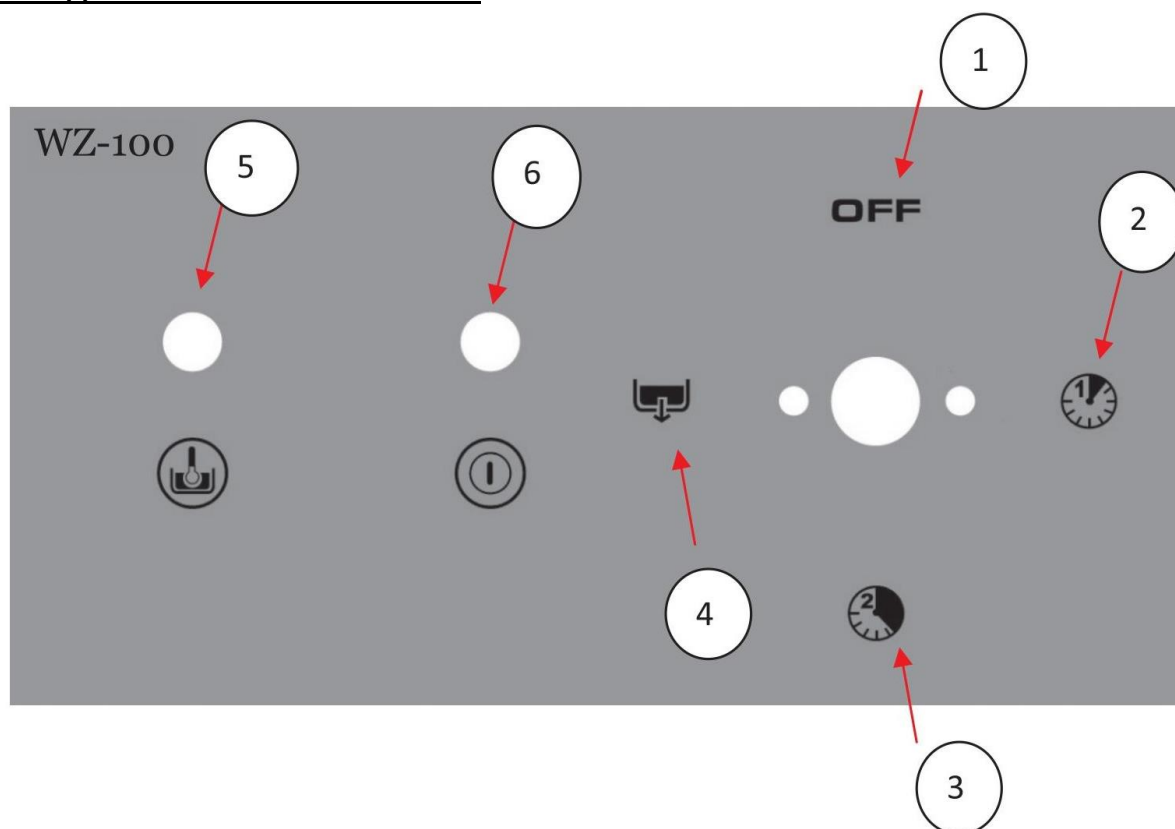
4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Посудомоечные машины промышленного типа предназначены для серийного мытья посуды экономичным и быстрым способом. По этой причине они отличаются от посудомоечных машин домашнего типа.

Производительность посудомоечной машины промышленного типа зависит от внешних факторов. Качества используемых химикатов, температуры воды на входе, давления воды на входе, жесткости воды и т.д.

Пожалуйста, проверьте уровень извести в воде, чтобы продлить срок службы устройства и добиться хороших результатов мытья посуды. Используйте устройство для смягчения воды, если ваша вода жесткая.

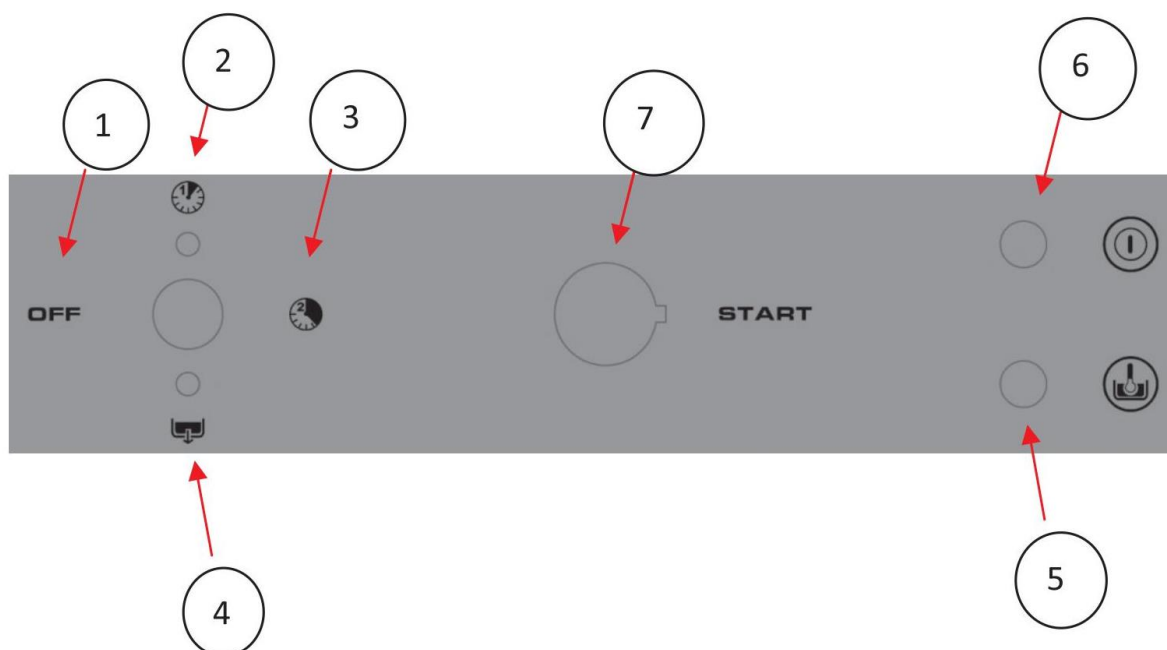
Для моделей WZ-100 и WZ-100 D:



Для машин (для WZ-100 и WZ-100 D):

1. Устройство отключено
2. Сокращенная программа
3. Полная программа
4. Слив (только машины со сливным насосом)
5. Сигнальная лампа, указывающая на завершение нагрева воды.
6. Сигнальная лампа, показывающая, что устройство включено

Для машин WZ-30, WZ- 30 D и WZ-50, WZ-50 D:



Для WZ-30, WZ-30 D и WZ-50, WZ-50 D:

1. Устройство отключено.
2. Сокращенная программа.
3. Полная программа
4. Слив
5. Сигнальная лампа, указывающая на завершение нагрева воды.
- 6 Сигнальная лампа, показывающая, что устройство включено
7. Кнопка запуска. В режиме слива этот переключатель необходимо нажимать до полного слива.

Поскольку ваше устройство предназначено для последовательной работы, выключайте его (1), если вы его не используете в течение длительного времени (например, в конце дня).

Перед тем, как приступить к использованию устройства, подождите некоторое время, чтобы не допустить нагревания воды перед первым мытьем посуды. Время нагрева полностью холодной воды, занимает приблизительно 30-45 минут.

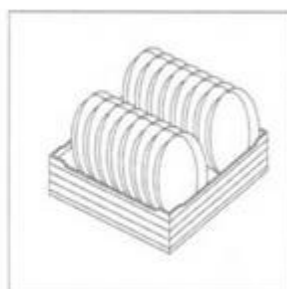
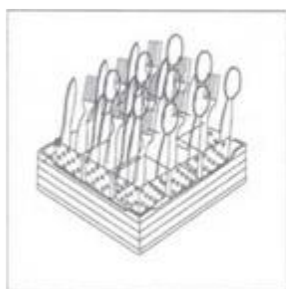
Вы должны переключить кнопку устройства на (2) или (3), чтобы начать нагрев. Когда нагрев завершится, загорится зеленая сигнальная лампа (5), сообщив, что устройство готово к использованию.

Чтобы использовать устройство, нагрев которого завершено, поместите корзину внутрь устройства и закройте дверцу. Мытье посуды начинается в соответствии с программой, выбранной вами при закрытии дверцы (только для моделей WZ-100, WZ-100 D). Для моделей WZ-30, WZ-30 D и WZ-50, WZ-50 запуск процесса мытья посуды осуществляется нажатием на кнопку (7).

Полоскание начинается автоматически после мытья посуды по истечении 5 секунд времени ожидания. Когда дверь открывается в момент мытья посуды, мытье посуды автоматически прекращается, и программа останавливается на том месте, где она осталась. Мытье посуды начинается с самого начала, когда дверь закрывают.

Переключите кнопку в положение (4), чтобы слить воду. Для моделей WZ-30, WZ-30 D или WZ-50, WZ-50 D переключатель (7) необходимо нажать и удерживать до полного слива воды. Этот переключатель ничего не делает для машин без сливного насоса. Перед началом слива не забудьте вынуть кран внутри устройства. По завершении слива снова вставьте кран на место перед использованием устройства. Когда вода из устройства слита, прекратите процесс слива воды из переключателя;

Расположение корзин



5. Техническая спецификация устройств

Для моделей WZ-100 и WZ-100 D

Ширина	585 мм
Глубина	650 мм
Максимальная высота	840 мм
Размер корзины	500x500 (мм)
Емкость корзины для тарелок	18
Максимальная высота впускного отверстия	330 мм
Вес	60 кг
Внутренний моющий насос	Опционально
Внутренний насос для ополаскивания	Опционально
Внутренний насос для слива	Опционально
Максимальная загрузка корзины	30
Время мойки	120-180 сек
Подключение к водопроводу	3/4"
Давление в водопроводе (min-max)	2-4 бар
Скорость подачи воды (min-max)	3,5 л/мин
Напряжение	380В/50-60Гц/3N
Максимальная потребляемая мощность	14,1 кВт
Сопротивление в ванне	4,5 кВт
Сопротивление в бойлере	9 кВт
Насос для мытья посуды	650В
Емкость насоса для мытья посуды	220 л/минуту
Емкость ванны	45 л
Емкость бойлера	7 л
Температура воды в ванне	55 °С
Температура воды в бойлере	85 °С

Техническая спецификация устройств

Для моделей WZ-50 и WZ-50 D:

Ширина	690 мм
Глубина	800 мм
Максимальная высота	1950 мм
Размер корзины	500x500 (мм)
Емкость корзины для тарелок	18
Максимальная высота впускного отверстия	420 мм
Вес	90 кг
Внутренний моющий насос	Опционально
Внутренний насос для ополаскивания	Опционально
Внутренний насос для слива	Опционально
Максимальная загрузка корзины	40
Время мойки	90-180 сек
Подключение к водопроводу	3/4"
Давление в водопроводе (min-max)	2-4 бар
Скорость подачи воды (min-max)	3,5 л/мин
Напряжение	220В/50-60Гц
Максимальная потребляемая мощность	5,1 кВт
Сопротивление в ванне	3 кВт
Сопротивление в бойлере	4,5 кВт
Насос для мытья посуды	650В
Емкость насоса для мытья посуды	220 л/минуту
Емкость ванны	18 л
Емкость бойлера	7 л
Температура воды в ванне	55 °С
Температура воды в бойлере	85 °С

Техническая спецификация устройств

Для моделей WZ-30 и WZ-30 D:

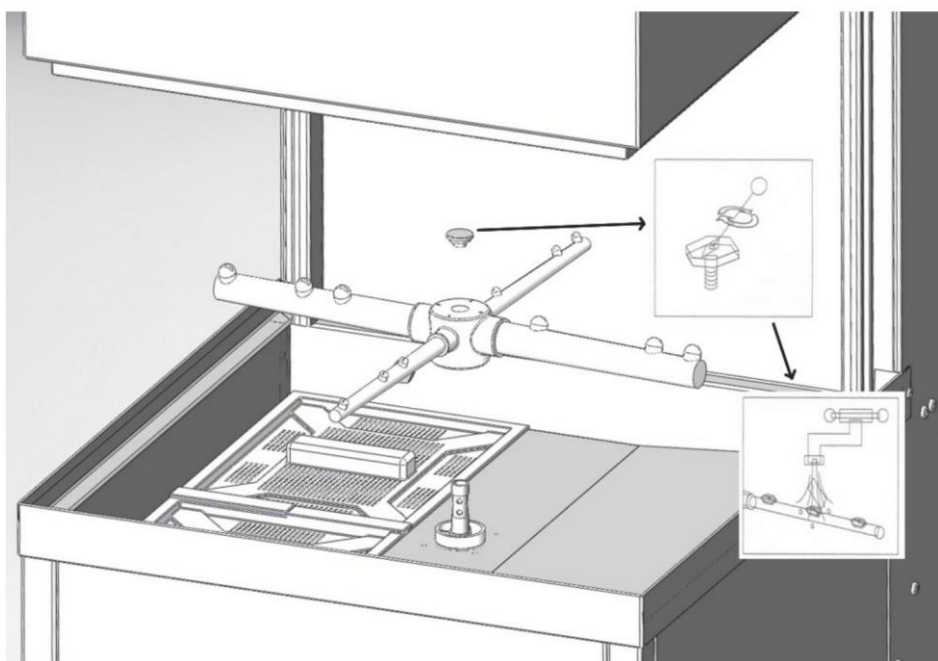
Ширина	490 мм
Глубина	560 мм
Максимальная высота	780 мм
Размер корзины	400x400 (мм)
Емкость корзины для тарелок	18
Максимальная высота впускного отверстия	290 мм
Вес	43,5 кг
Внутренний моющий насос	Опционально
Внутренний насос для ополаскивания	Опционально
Внутренний насос для слива	Опционально
Максимальная загрузка корзины	30
Время мойки	120-180 сек
Подключение к водопроводу	3/4"
Давление в водопроводе (min-max)	2-4 бар
Скорость подачи воды (min-max)	3,5 л/мин
Напряжение	220В/50-60Гц
Максимальная потребляемая мощность	4,8 кВт
Сопротивление в ванне	1,8 кВт
Сопротивление в бойлере	4,5 кВт
Насос для мытья посуды	260 В
Емкость ванны	10,5 л
Емкость бойлера	5,5 л
Температура воды в ванне	60°C
Температура воды в бойлере	65°C

6. Отчистка

Обратите внимание, что неправильная очистка может вызвать порчу оборудования, его деталей, а также спровоцировать травмы у обслуживающего персонала.

- Перед чисткой выключите устройство и отключите электропитание.
- Не используйте химикаты на основе хлора или отбеливателя.
- Не мойте устройство под струей воды
- Не мойте устройство внутри и снаружи струей воды из шланга.
- Когда вы заметите что рычаги в устройстве постукивают, открутите винты на корпусе, извлеките рычаги и откройте подачу горячей воды через форсунку. Перед тем как поставить рычаги на место, сполосните их под прохладной водой.
- Для чистки фильтров используйте горячую воду. Перед повторной установкой сполосните прохладной водой.
- При чистке устройства будьте осторожны с острыми предметами, такими как осколки от разбитого стакана или тарелки.
- Снаружи устройство очистите вначале сухой губкой. Затем протрите поверхности чистящими средствами, предназначенными для нержавеющей стали.

Ниже приведена схема очистки посудомоечной машины



7. Поиск неисправностей

При возникновении каких-либо проблем, пожалуйста, свяжитесь с сервисным центром. Но перед звонком проделайте следующие шаги:

- Проверьте подачу воды и электричества в устройство.
- Проверьте уровень моющего средства и ополаскивателя.
- Убедитесь, что сливная пробка находится на своем месте.
- Проверьте, не заблокирован ли фильтр сливного насоса.

Проблема	Возможное решение
<ul style="list-style-type: none">• В устройство не поступает вода• Устройство не моет посуду• Устройство не ополаскивает посуду	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что водяной клапан не перекрыт.• Убедитесь, что шланг подачи воды не заблокирован.• Убедитесь, что лампа горит.• Спустите всю воду из устройства и наберите заново.
Устройство медленно набирает воду	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что клапан подачи воды полностью открыт.• Убедитесь, что давление воды составляет не менее 2 бар.• Убедитесь, что ополаскивающие форсунки не заблокированы.• Убедитесь, что шланг подачи воды не заблокирован.
Устройство не нагревается	<ul style="list-style-type: none">• Слейте полностью всю воду и наберите заново• Убедитесь, что температура воды на входе находится в пределах указанных значений.• Проверьте уровень воды в трубопроводе.• Сопротивление может быть неисправно, обратитесь в службу технической поддержки.
Устройство не сливает воду	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь в том, что заглушка в трубке снята перед сливом
Устройство плохо моет посуду	<p>Убедитесь, что моющее средство и ополаскиватель высокого качества, и проверьте их уровень.</p> <ul style="list-style-type: none">• Если рычаги для мытья заблокированы, почистите их.• Очистите все фильтры• Проверьте давление воды.• Помещайте посуду в устройство только после того как удалите грубую пищу с нее• Ваше устройство не предназначено для мытья чашек. При длительном использовании на стекле могут оставаться отпечатки и следы• При использовании смягчителя, проверьте уровень соли и химикатов в нем.
Устройство набирает больше воды, чем требуется.	<ul style="list-style-type: none">• Выключите устройство и удалите воду.• Очистите все фильтры.• Убедитесь, что розетка не заблокирована• Очистите фильтр сливного насоса.• Если после всех вышеперечисленных пунктов устройство не прекращает набирать воду, отсоедините подключение питания и воды и позвоните в сервисный центр.